



軍事教育

英文創意寫作 在教室內、外的成效

講師 喬德麗
兼任講師 邱彥霖

提 要

本文探討，全班學生同為網路社群成員，在以過程為導向 (process-based) 及著重網路社群 (TappedIn) 中之個人與同儕的互動環境下，英文創意寫作的成效。網路社群 TappedIn 的地位已日益重要，因為它提供教育專業工作者實用的網路社群，即使是未受過程式設計訓練的人都能輕易地上網貼文、更新或出版個人作品。愈來愈多的國外學者使用此一便捷的科技從事教室內的語言教學 (Campbell 2003; Lankshear and Knobel 2003; Johnson 2004; Hanson-Smith and Othman 2005)。可惜的是，台灣學生似乎鮮少在其英文寫作訓練方面使用此社群。此軟體雖非為語言教師量身訂定，但於英文寫作教學的應用有著無限的潛能。

本文主要目標在 (1) TappedIn 系統在英語為外國語 (EFL) 寫作環境下，應用教學策略，並輔以在社群建立個人的學習日誌 (personal log) 和電子化學習檔案 (electronic portfolios) (2) 在英語教學策略上 "置入" (TappedIn) 社群網站的優點 (3) "置入社群" 學生完成影片之協同寫作 (collaborative writing) 報告後，針對報告之同儕評量的反應。最後，(4) 討論英文創意寫作之關鍵元素及其在電腦輔助環境、全球化和在地化英文教學之應用。

關鍵字：

1. 創意寫作 2. 過程為主的寫作 3. TappedIn 社群 4. 網路為主的文字閱讀



前言

提升學生寫作能力已是台灣高等教育的重要課題。為了提升英文寫作能力，網站已普遍應用於開發英語課程、組織網路小型工作室(workshops)和大學研討會上。這些的網路應用均結合所謂的網路社群稱為“置入”(TappedIn)。它不但適合學生學習需求，更可提供跨文化之交流互動。如圖1為‘置入’的入口網頁。

Chapelle & Chen聲稱，科技與網路之結合，提供寫作過程之回顧，乃為實用且重要的工具，因為它能與學習者形成絕佳的學習夥伴關係、滿足個人不同的學習風格(learning styles)和不同的語言教學之需求(Chapelle 1999; Chen & LOU et al. 2003)。Hathorn & Ingram宣稱，英文為外國語(EFL)的英文教師應瞭解學生需求，才能設計出合適的課程(Hathorn & Ingram, 2002)。考慮學生不同的程度及日後職場的語言需求，課程的重整和發展已是必然，尤其是啟發學生學習動機。有鑑於此，本文提出，在英文寫作過程中結合科技與網路過程寫作的課程。首先，文獻探

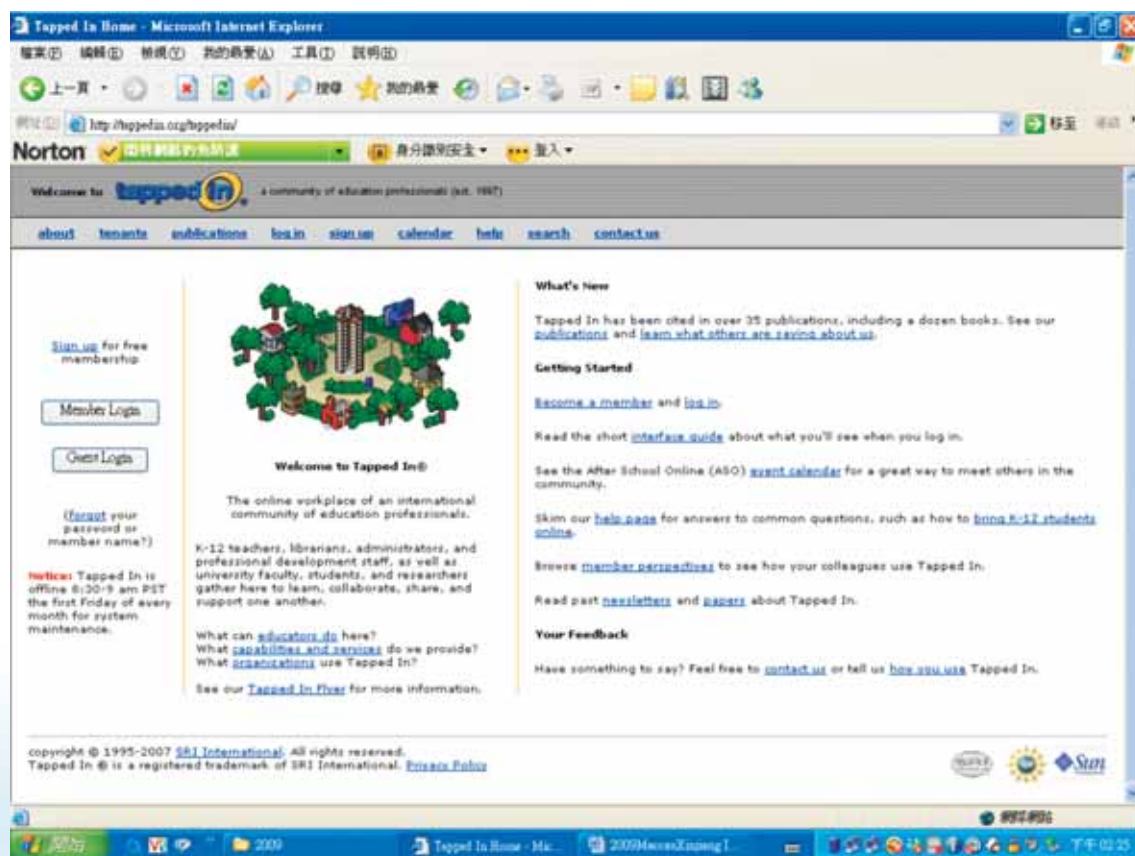


圖1 '置入'的入口網頁



討有關TappedIn社群在網路英文教學應用的議題，其次，說明研究方法，最後，以英文過程為主的寫作課程如何透過科技和網路來增進學生的寫作能力。

文獻探討

英文創意寫作教學相關議題

不同於傳統的寫作，創意寫作是一種主動且具創造力的方法。它鼓勵學生藉科技的便捷性發展個人新的想法或創意。使用關網路社群進行創意寫作的指導方針，相關之文獻並不多見。為了探討此網路創意寫作，本研究將藉TappedIn社群具有之英文情境和跨文化交流，對學生課內及課外英文寫作動機的影響做深入的探討。

Hirvela and Liu Sweetland(2005)宣稱，使用網路媒體做為過程導向之創意寫作教學除能兼顧交流與學習外，還能使寫作成為檔案評量(writing portfolio)為更有效、更愉悅和更符合社會互助學習環境的寫作測量工具。Hamp-Lyons(1991)更明確地定義此檔案評量為"於某情境中的一段時間，寫作者在網路文字產出過程的集合(p. 262)"。為了評量需要，學生必須在TappedIn社群中完成多篇的寫作，相較於學生在傳統受限的條件下單篇簡單的論述相比，前者更加突顯出學生全面寫作的能力。從評量和指導的角度來說，此方法在本質上亦即每位學生不同寫作表現方式機會，呈現多元化方式，如Hout(1994)所說，"透過相關連的多篇創意寫作使寫作能力變成可具體化且可量測的指標(p. 329)"。Robins(1994)更指出，創意寫作的訓練即是溝通技巧的訓練(例如：協商、應對和簡報技巧)。

除了溝通和語言技巧，專業技能也不容忽視。尤其是Hamp-Lyons & Condon(2000)提出的概念"類似網頁為主的創意寫作評量...共有的基礎在於各別學習者都應該有相同的機會表現他們各自差異的能力(p. 124)"。同時，在創造學生不同寫作風格的不同價值時，亦應"留下學生在特定時期之學習成就或表現能力的'足跡'(2006, p. 26)"。這點在TappedIn社群上隨處可見，無論是學生完成某測驗再到另外一種學習活動。另外，藉網路的便捷，過程寫作針對真實的對象的方式不但有意義而且有助學習動機的引發。D' Aoust (1992)從觀察中得到，"檔案寫作者較多的社群；其社群本身的發展即為滿足寫作者需求和寫作者之寫作發展的一種方式(p. 48)"。

總之，為符合情境之目標和未來職場需求來學習，特別是具交流互動的有效率寫作應該重視科技與英文學習的結合。考量寫作教學及評量需要，無論是在課堂上或課堂外，在TappedIn網頁學生從事多樣的寫作活動(例如：讀小說、寫摘要和同儕回顧等)中，我們見到他們對寫作產生的興趣及熱情。為了幫助學生使用語言技



巧和學習策略達到成功溝通的目標，無論課內、課堂外和人與人的互動全都應該被積極鼓勵。

科技在創意寫作的重要性

不同於傳統寫作，藉科技的便捷成為主動且有創意的教學方式，創意寫作可以鼓勵個別的學生發展自己獨特的新思維和創意。一如諾爾斯(M. S. Knowles)所指出，在高等教育的學習，成年人最重要的即為自我導引學習特質(self-directed learning)。多數成年學生具強烈學習動機，他們大多能憑藉自己和科技的輔助來學習如何從事創意寫作，然而，他們在英文層面的語言表達還是有待加強。

因為寫給真實的對象，學生的寫作變得較用心。同時，學生於部落格爬文也較不會有拘束感，因為有時間思考回答方式且無即刻回覆的壓力。不同於傳統寫作那種只有學生自己和任課老師在意的情況，這個特質非常重要，因為學生有機會暢談所想。這是能引發學習動機的關鍵要素(學生興趣來源)。加上學生可以運用圖片、影像及聲音，此特質更進一步增強學生的學習動機，讓學生能融入逼真環境，感覺引人入勝的訊息，導入到寫作裡。在應用及發展學生獨特的智能整合上，科技的使用應能提供最大的學習機會，以達更深的學習成功。De Fazio (1999)也進一步談到，經由網路，學生可以獲致挑戰，提升問題處理能力，增進溝通技巧及深層的思考技巧。

- 閱讀同儕的部落格激發學生之互動。學生因視部落格寫作為非同步且無壓力的互動，學生因此可學到不單語言還包括語言學習外社會互動許多可能。
 - 規劃嚴謹可行之期程。創造虛擬寫作社群要當心，勿讓學生延宕或落後。科技能幫助學習，但是也可能成為教育者心中無法割捨的痛，尤其是若計畫未盡周延。
 - 搜集網路社群平台運作的資訊(平台如Yahoo 360, MSN Spaces, My Spaces等)。
- 重點是學生順暢地運用科技，無論採用那種網路平台，必定要先確認選定的平台符合課程之使用目的和能力的表現。

Stevens (2002)建議，科技和創意寫作的整合是有用且極重要的工具，除同時能提供最佳互助學習的關係，還能滿足學生不同的學習風格及和達到教學改善目的。有效率的英文寫作教學賴以教師能融入科技和創意寫作理論於實際課程中，期能提供學生們多層面的學習資源。

自我導向學習理論的價值

本文目的為在創意寫作中呈現出成年人自我導向學習的特質。研究結果顯示，成年人確有自我導向學習特質當學習情境為"任務中心"(task-centered)或"學習者中心"(learner-centered)。另外，創意寫作活動讓成年學習者得以發展新能力，激



起學習興趣和學習動機，並提升英文聽說讀寫四種技巧。如Knowles所言，理想的協助者(facilitator)乃為：

思考學習者為人的角度出發，他們具自我導向學習能力、會關注自己學習歷程；考量成年者之學習乃是自我發展的過程；接納協同者的角色乃為自我導向的啟蒙者；更應相信內在的動機提升學習的成效；著重於創造協同學習的氛圍。在溫馨、互重、互信、互相關懷和專注但輕鬆的特有氛圍下-非單向命令式，讓學習者參與學習目標之設計使學習目標對學習者產生意義。如透過"學習契約"或發展團體共有且接續之學習體驗並融入個別差異於規劃中。

再進一步說明，Pilling-Cormick (1997)點出，具有許多優點的自我導向學習即是知識內化建構的核心。例如：師生能瞭解到各式"變聰明"的方法；學生能發展出解決問題的真能力，運用到生活中並對任務的自我控制和自我學習作管理。有了自我導向學習能力，學生會意識到，因為人均具有特長，個體對團體均能有顯著的貢獻。如此，自我導向學習理論可延伸且擴大傳統教科書寫作的觀點(那種為創造而創造的寫作工作)，同時也啟發TappedIn社群的寫作層面到課堂內或課堂外。

研究原理

源起

本研究探討自我導向理論與科技整合在英文創意寫作課程之應用，目標為：

1. 探討科技使用於英文寫作對強化和鼓勵學生課外自主學習所具有之優缺點。
2. 對於英文創意寫作教學在結合科技及自我導向理論的條件下提供建議。
3. 給學生機會表達、省思教室內外所學、參與批判及創意思考，並進一步鼓勵學生互助合作學習。

受測者及課程規劃

44受測者為中華民國空軍官校航電科A班及航管科B班大二軍校生。其平均20歲和英文學齡8年。學生的目標為二年後晉升為飛行員。

研究從2008年2月開始，大約5個月。為幫助學生建立多元的科技環境，在實驗初即導入TappedIn社群<http://tappedin.org/tappedin/do/WelComeAction> (圖2所示)及寫作輔助工具(例如：討論園地、聊天室和電子郵件的使用)。課堂開始前，筆者先行在TappedIn架設課程名稱Eng-Mandarin Exchange並設定組別和登入管理。學生只要登入即可使用TappedIn社群。

以下為受測者必需在TappedIn社群上完成之作業及學習活動：

1. 在Eng-Mandarin Exchange課程目錄下創立個人新網頁。網頁內容包含自傳及英文

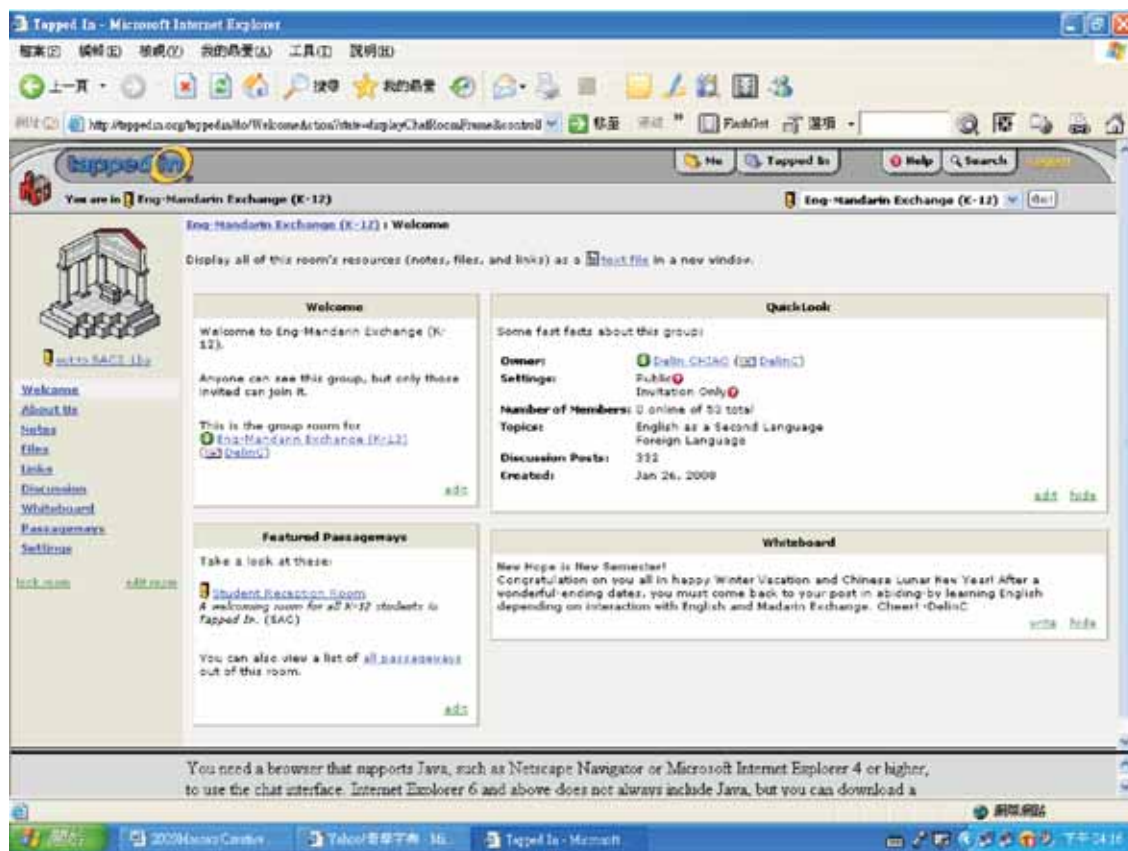


圖2 中英通用課程

學習偏好。

2. 書寫英文電子郵件且善利用科技的便捷，與老師、同儕或社群筆友對談。
3. 完成線上作業及針對教科書選讀文章的讀後摘要。學生作業和摘要為日後學習檔案評量的重要依據。
4. 引導學生依步驟完成社群功能的使用練習，並在與他人和同伴互相合作及共同研究網路選文時，詢問學生想要的專案內容。然後，受測者可以在討論園地互相評量彼此學習的表現和進步幅度。

研究方法

透過TappedIn學習活動，我們能夠密切且仔細地觀看學生寫作內容和寫作目的與溝通對象間是否適切。這樣的方式使受測者的觀察能被採用，因為此一觀察反應出學生的學習歷程和提供師生互動間珍貴的回饋記錄。更進一步地，受測者被要求保有一本日記，一本關於在英文學習和寫作啟發的日記。收集的資料除了受測者自



身和彼此間之觀察，在課間或網路上筆者也常與受測者交談，藉此發掘學生在語言學習歷程所需的幫助和引導（網路閱讀和寫作策略方面）。配合受測者的偏好和時間彈性，個人或團體（二人到四人）與筆者也會在辦公室做半開放式面談，並在期末施以問卷調查。

研究與討論

TappedIn社群中的寫作活動有助於自我導向學習

在TappedIn社群上，學生參與多種課內及課外的寫作活動。根據收集的資料：筆者的觀察、日記、面談和問卷結果，以下將討論科技為主之各種寫作活動如何吸引及增加自我導向學習（見圖3）。

應用TappedIn社群，寫作過程得以獵取電腦網路具有的互動和便捷性。為了讓學生參與創意寫作過程中具備高的學習動機，學生都有接受TappedIn使用之導覽和功能操作，降低外在情境牽引（如：電腦客服的便利性）和內心的狀態（非威迫）對接

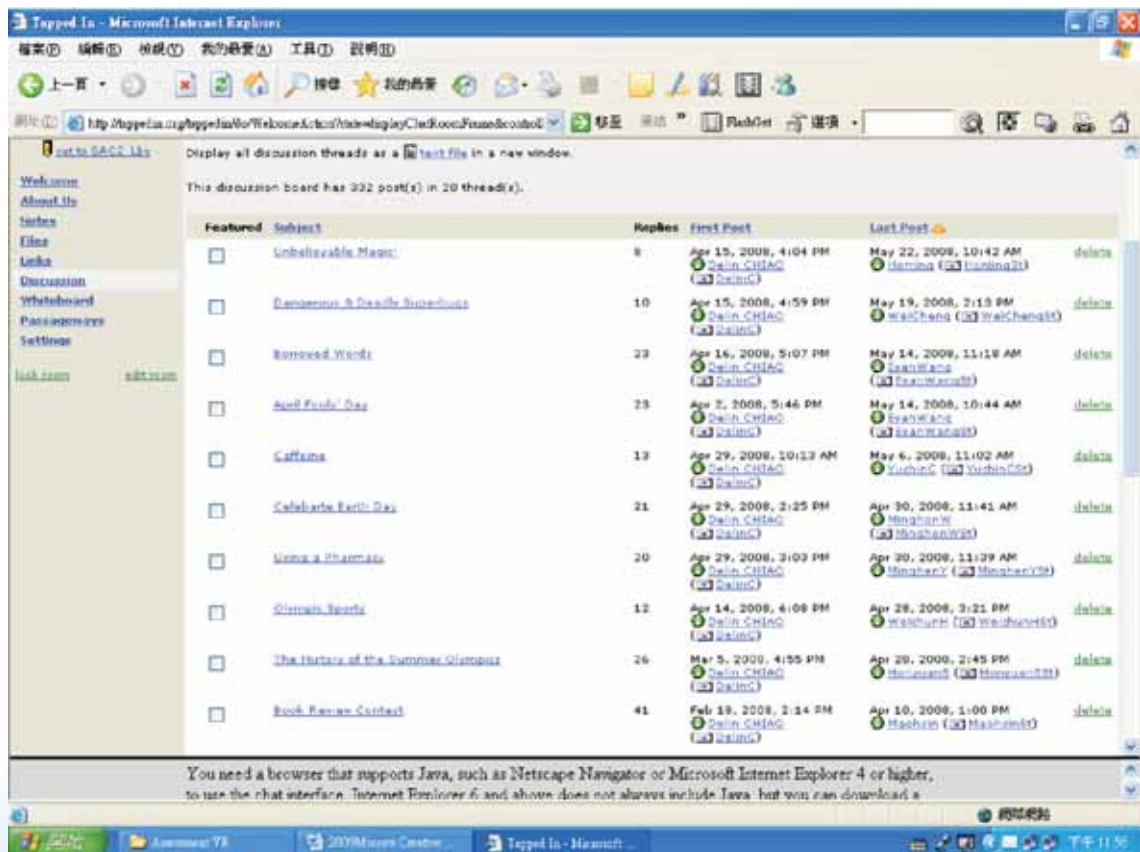


圖3 學生創意寫作之電子檔案



受學習責任之動機的影響。另外，筆者亦讓受測者有機會從自我規範觀點，持續地反思課堂教學並分析瞭解個人自我規範的技巧。如(圖4)之自我規範環，即是，受測者反思過往經驗、轉化反思的結果和形成知識的基石並應用於規劃日後的學習活動。

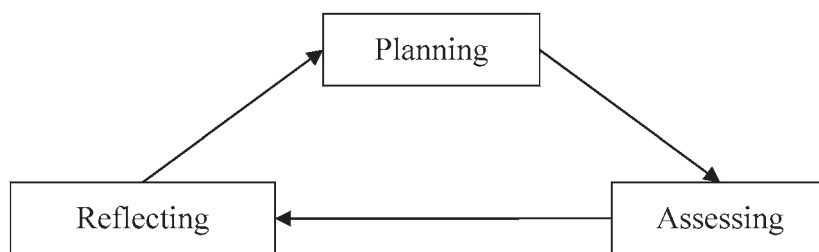


圖4 自我規範環

大多數的學生表示，喜歡課程中習得的TappedIn社群。這也是課程主要的教學平台和學生創意寫作的靈感來源。從問卷(見附件1)的結果，近82%的學生喜歡TappedIn上的學習活動。其中如A表示‘每天花2~3小時在網路學習活動，也從網路閱讀和測驗中學到在不同情境中使用英文的用法。’

還有學生們寫到，於課堂外網路上讀過課外補充之系列教材後，他們練習了一至二種以上的書評寫作，還利用了網站來增進文意的理解和得到寫作的靈感。網站如<http://allreaders.com>就提供書籍的劇情、摘要和書評分析等學習活動。學生的此一自我觀察和解釋是值得注意且有趣的，因為這指出他們熱衷的獨立自主學習就是源起於自我規範環。雖然，課程結束前只有少部分學生參與教育局舉辦的英文書評競賽，參與的學生表示“我真不敢相信我有此種勇氣參與書評競賽！我發現自我規範學習是學好英文的最佳方式。現在對學英文很有自信。我會持續使用TappedIn來學英文”。

教學應用和寫作過程之創造

給學生自信就是給學生常聽到和常碰到的字彙和片語(Shimo, 2002)。當學生字彙量增加，句子和對話層次的理解程度就會勝過以往(Cirtchley, 1998; Ellis, 1995)。基於這理念，教者在網站www.esl-lab.com找到一系列的短篇閱讀和聽力活動。該網站本專為教師引導之CALL課程所設計，也是為了讓學生沈浸在所愛讀及愛聽的文字中。更棒的是，學生可以做複習測驗如：小考和克漏字測驗。因為內容的一再重複可確保學生字義的記憶，藉網站的功能，這些字稍後更能使用到給予同儕回饋及自身寫作的想法上，最後還能啟發寫作的靈感。有關在TappedIn社群上寫作品質的探討，其結果亦十分有趣。多數學生宣稱，貼文TappedIn是出於學期成績考量。討論園地在TappedIn共含蓋20個不同主題，園地上共有323篇學生文章。39%的



學生表示，僅貢獻3~5篇；12%的學生少於3篇；最令人高興地，高達41%的學生熱情地回應超過5篇至10篇文章。

2008年的春季學期，筆者更鼓勵受測者藉邀請其他同儕上網閱讀文章並評論讀過相同主題的文章，進而能瞭解讀者的觀點。61%受測者邀請朋友和同學到TappedIn討論園地讀自己的文章和不同的題摘要。令人驚訝的是，部分受測學生還得到社群中英語為母語人士的回應。有了讀者的回應令學生更熱衷於閱讀同儕的作品和給予彼此文章的回饋。

網路為主的寫作以一種反饋式(Reflective Circle)的設計策略，主要應用於不同教學環境的創造，協助及幫助來發展反思寫作的想法，評量和促進個人的學習成長；同時，也是一種與同儕、師長和社群讀者及訪客們溝通的方式(Fichen, 2000; Andrusyszyn & Davie, 1997)。學生回饋、問卷結果及期末面談有關結合科技於英文創意寫作的結果如下："在TappedIn社群學習歷程的規劃、評量和反饋式寫作需要的想法及好工具都有介紹"。"透過電腦軟體，不但鼓舞了我還提供我反思和自主學習的機會，同時降低我的學習焦慮也增加了我的自信"。"在討論園地與同儕交換寫作的方式讓我字彙量增加"。"我的文法變好了，在長時間沈浸於"虛擬網路語言教室"(Randall's Cyber Listening)提供的短文寫作練習裡"。"我覺得在TappedIn社群中擬稿很省事，網路為主的過程寫作整體來說已經提高了我的寫作品質。"

然而，5%的受測者表示，從未回應任可一篇文章。"去求別人讀我的網誌實在令人尷尬，我沒有信心與同學分享我的想法"。而且，"我認為自己的文章不夠好，也有可能讓同學會錯意"。

雖然如此，絕大多數的受測者同意，在TappedIn社群上從事創意寫作是個好主意。少數的學生雖不認同此想法，但超過半數的人還是同意使用TappedIn創意寫作是個好想法，可惜地，受測者的想法和實際行動間似乎還是有段差距。在整合科技的便捷與教導學生自我規範學習進行內容為主的學習活動的研究中，結果顯示學生的學習動機及英文學習技巧的確有正面的發展。

結語與應用

Hartman(2001)曾點出與本文相關的論點，為了創造整個班級合作互助的機會，教者可設計學習者在合作的團隊中來完成課程要求的作業。同儕間互相觀摩如何計劃、評量和反思搜集的資訊並進行文字創作將能引發一連串的學習行為。在對自我規範學習及網路為主的各種寫作平台之使用，根據研究結果，同儕的觀摩應能增進學習技巧和學習的動機。



於真實溝通情境中，進行過程式創意寫作指導對英語為外國語(EFL)環境原本就是一項挑戰。Campbell (2003)點明EFL英文教師課堂中使用部落格主要的困難之一在"缺少課堂外讀者的參與"。事實上，此論點與本研究結果吻合。尤其，有些學生會試著去激勵和鼓舞其他人接受學習的責任；去建立學習習慣養成反思、監控及評估自身的學習歷程；去克服遭遇的困難和建立自信；去使用目標語言進行溝通；並發展學習的策略和語言溝通技巧。有一種價值在本研究中突顯，那就是藉TappedIn社群所產生EFL教師與學生間自主學習之互相依存的價值。誠然，在90年代起蓬勃發展的TappedIn系統已非只是網站，而是國際間認可的網路世界型態。毫無疑問地，它也改變我們對資訊無處不在之不爭事實的認知。伴隨"豐富文件型式"RSS(Rich Site Summary)和同步或非同步網路聊天室/工作室及廣播的發展，在電腦輔助語言學習併入許多不同領域的時代，這樣的社群提供了豐富的、真實的、全球的、有趣和有用的資源及環境。這樣的環境正可提供學生機會來練習並應用目標語言的技巧及與教室外的人士進行實際的溝通。

本研究也意味著語言學習中學習者之團隊合作、主動學習、動機、自信和負責都具有重要的影響。而且，研究結果也激勵英文寫作相關的教育者，藉整合科技和自我導向理論的教學法，為學生建立更有效的、有趣的、人際的及協同的學習環境，以整合英文學習和英文溝通技巧方式達到增進學生寫作創意的目的。所以，要使學生成為終身學習的信仰者，有賴研究和教育工作者朝向自主學習和自我規範環的方向來研究。

附錄I 創意寫作在自我導向學習應用之問卷

1. 你認為現在的英文學習動機高於高中時期嗎？你對高中的英文學習的看法如何？
如果是有成效的，為何？如果成效不彰，又是為何？
2. 對你來說，高中的英文學習和大學的英文學習有何不同？
3. 在課堂外，你有額外參與英文學習活動嗎？如果無，是因為有困難嗎？如果是，參加的英文學習活動為何？如果沒有額外的活動，是因為什麼原因？
4. 你認為，英文學習與其他學科有何不同嗎？
5. 你喜歡學習透過網路科技(如Microsoft MSN messenger, Yahoo messenger, SKYPE和email)與網友溝通嗎？你最常用的工具又是什麼？
6. 你願意使用TappedIn網站協助回家功課和英文寫作嗎？為何？或為何不？從你過往的經驗，從同儕評量中你學到了什麼呢？
7. 你喜歡透過教官建議的網站來學習英文嗎？
8. 談談在自主學習時遭遇的疑問、困難和進步的反思。



9. 在課後的獨立學習(在TappedIn社群上<http://www.tappedin.org>)你的目的和感覺為何?
10. 你認為發展課後自我讀書的習慣重要嗎? 為何?

感謝協助!

參考資料

1. Agiorgitis, A. (2003). Technology and autonomy in language acquisition: problems and possibilities. <http://www.siliconyogi.com/andreas/T532>
2. Andrusyszyn, M. A. & Davie, L. (1997). Facilitating Reflection through Interactive Journal Writing in an Online Graduate Course: A Qualitative Study. *The Journal of Distance Education*, 12 (1). Retrieved May 12, 2009 from the website, <http://www.jofde.ca/index.php/jde/article/view/266/0>
3. Armstrong, D. 1977. Team teaching and academic achievement. *Review of Educational Research* 47 (1): 65-86.
4. Blin, F. (1999). CALL and the development of learner autonomy. In R. Debski & M. Levy (Eds.). *World CALL: Global perspectives on Computer-Assisted Language Learning*. 133-148. The Netherlands: Swets & Zeitlinger.
5. Burton, J. (1994). *Interpersonal skills for travel and tourism*. London: Pitman.
6. Chapelle, C. A. (1999). Technology and language teaching for 21st Century. *The Proceedings of the English International Symposium on English Teaching*, Taipei, Taiwan, The Crane Publishing.
7. Chapelle, C. A. (2001). *Computer applications in second language acquisition*. Cambridge University Press.
8. Campbell, A. P. (2003). Weblogs for use with ESL classes. *The Internet TESL Journal*, IX(2)
9. Chiao, D. L. (2007) Blogging in an EFL writing class: A case study. In Christina Gitsaki (Eds.), *Language and Languages: Global and Local Tensions*, Cambridge Scholares Publishing, 252-270.
10. Chen, G.-D. & Lou, K.-L et al. (2003). Use of group discussion and learning portfolio to build knowledge for managing web group learning. *Journal of Educational Computing Research*, 28(3): 291-315
11. Critchley, M. (2002). The role of Japanese in Communicative ELT. *JALT*. Retrieved May 12, 2009 from the World Wide Web, <http://www.encounters.jp/mike/professional/publications/shizuoka2002.pdf>
12. Cook, V. J. (1983). What should language teaching be about? *ELT Journal*, 37(3), 229-234.
13. Davis, R. (1991). *Learning how to learn: Technology, the seven multiple intelligences and learning*. California: ERIC Clearinghouse (ERIC Document Reproduction Service No. ED338214).
14. Felix, U. (1999). Exploiting the web for language teaching: Selected approaches. *ReCALL*, 11(1), 30-37.
15. Furmanovsky, M. (2000). Keypals for intercultural communication: Using teacher homepages to design an email exchange project. In P. N. D. Lewis (Ed.). *Call Asia: The proceedings of the 4th annual JALT CALL SIG Conference*, Kyoto, Japan, May 1999, 235-238. Nagoya: Chubu Nihon Kyouiku Bunkakai.
16. Hanson-Smith, E. and B. A. Othman (2005). Tools for online collaboration *TESL-EJ Teaching English as a Second or Foreign Language*, 8(4).
17. Hathorn, L. G. and A. L. Ingram (2002). Cooperation and collaboration using computer-mediated communication. *Journal of Educational Computing Research*, 26(3): 325-347.



18. Johnson, A. (2004). Creating a writing course utilizing class and student blogs. " The Internet TESL Journal, X(8).
19. Lankshear, C. and M. Knobel (2003). Do-it-yourself broadcasting: Writing weblogs in a knowledge society. The Annual Meeting of the American Educational Research Association. 84th Chicago, IL.
20. Hartman, H. J. (2001). Developing students' metacognitive knowledge and skills. In H. J. Hartman (Ed.) Metacognition in learning and instruction, Boston: Kluwer Academic Publishers, 33-68.
21. Hall, B & Medelanonucvo, C & Foley, G. (2002). Education at the Crossroads. Zed Books Ltd.
22. Hirvela, A & Liu Sweetland, Y. (2005). Two case studies of L2 writers' experiences across learning-directed portfolio contexts. *Assessing Writing*, 10: 193-213.
23. Hamp-Lyons. (1991). Assessing Second Language Writing in Academic Contexts. ERIC Digest. Retrieved May 12, 2009, from electronic database Inter-library via CAFA campus.
24. Kung, S-C & Chuo, T-W. (2002). Students' perceptions of English learning through ESL/EFL websites. *TESL-EJ*. 6 (1), 1-11.
25. Lazear, D. (2000). Pathways of learning. Tuscon: Arizona, Zephyr.
26. Lii-Shih, Y.H., Su, S. F. & Lin, Z.C. (1998). Curriculum planning for the applied foreign language programs based on needs analysis. Ministry of Education Research Project. Taipei, Taiwan.
27. Moran J. J. (2005). A model for promoting self-regulated learning. *New Horizons in Adult Education*, 19 (1): 15-26.
28. Muehleisen, V. (1997). English via the Internet: Using the Internet in university classes. In P .N.D. Lewis & T. Shiozawa (Eds.), CALL: Basics and Beyond: The Proceedings of the Second Annual CALL N-SIG Conference, Chubu University, Aichi, Japan, May 31-June 1, 1997, 37-40. Nagoya: Chubu Nihon Kyouiku Bunkakai.
29. Nunan, D., ed. 1992. Collaborative Language Learning and Teaching. New York: Cambridge University Press.
30. Paulsen, P. (2001). New Era Trends and Technologies in Foreign Language Learning: An Annotated Bibliography. Interactive Multimedia Electronic Journal of Computer-Enhanced Learning. Retrieved May 12, 2007, from the World Wide Web: <http://imej.wfu.edu/articles/2001/1/05/index.asp>
31. Pinkman, K. (2005). Using blogs in the foreign language classroom: Encouraging learner independence. *The JALT Journal*, 1(1). April 2005. 2-24.
32. Singhal, M. (1997). The internet and foreign language education: benefits and challenges. *The Internet TESL Journal*, 3 (6). <http://iteslj.org/Articles/Singhal-Internet.html>
33. Sperling, D. (1997). The internet guide for English language teachers. Upper Saddle River, NJ: Prentice Hall Regents.
34. Stockwell, G. (2005). Syntactical and lexical development in NNS-NNS asynchronous CMC. *The JALT Journal*, 1(3), 33-49.
35. Tomalin, B. & Stempleski, S. (1994). Cultural awareness. Oxford: Oxford University Press.
36. Warschauer, M. (1995a). E-mail for English teaching: bring the internet and computer learning networks into the language classroom. Teachers of English to Speakers of Other Language, Inc. Virginia, USA.
37. Warschauer, M. (1995 b). Virtual connections: Online activities and projects for networking language learners. University of Hawaii: Second Language Teaching & Curriculum Center.
38. Warschauer, M. & Healey, D. (1998). Computers and language learning: an overview. *Language Teaching*, 31, (2), 57-71.
39. Warschauer, M. & Meskill, C. (2000). Handbook of undergraduate second language education. Edit-



- ed by J. Rosenthal. Mahwah, N.J.: Lawrence Erlbaum.
40. Warschauer, M & Whittaker, P. F. (1997). The internet for English teaching: Guidelines for teachers. Originally published in the TESL Reporter, 30 (1), 27-33.
41. White, K., & Weight, B. (2000). The online teaching guide: a handbook of attitudes, strategies and techniques for the virtual classroom. Needham Heights: Allyn & Bacon.
42. Widdowson, H.G. (1998). Communication and community: The pragmatics of ESP. English for Specific Purposes. 17(1). 3-14.
43. Zhang, Z. (2007). Towards an integrated approach to teaching Business English: A Chinese experience. English for Specific Purposes, 26(4), 399-410.

作者簡介

講師 喬德麗

學歷：國立高雄師範大學博士班，經歷：英文教師，網路電腦輔助教學，成人學習策略應用，現職：空軍官校通識中心外文組講師。

兼任講師 邱彥霖

學歷：美國中央密蘇里大學英語教學碩士、國立高雄師範大學博士班，經歷：高中（職）英文教師，現職：高苑工商專任教師，空軍官校兼任講師。

國防部反貪專線暨檢舉信箱

國防部反貪專線：

* 電話：(02) 22306270

戈正平信箱：

* 地址：台北郵政90012附6號

* 電話：(02) 23117085

採購稽核小組：

* 地址：台北市汀洲路3段8號

* 電話：(02) 23676534

端木青信箱：

* 地址：台北郵政90012附5號

* 電話：(02) 23119706